

ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦が面白い・伝えようアロハの心

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

「ハワイ便り」は毎月5日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

12月19日 HISLEA & NEHC クリスマス・パーティー

【予告】

緑が眩しいハワイのX'mas! 今年もサンタ到来。恒例のHISLEA&NEHCクリスマス・パーティーが開催されます。今年も皆様楽しくハッピーになります様にと願いを込めて、愉快的クリスマス・パーティを企画しています。クリスマス・ビュッフェに続いて、スペシャルエンターテイメント、ビンゴゲーム、オークション、プレゼント交換等々・・・豪華なドアプライズも請うご期待! 皆様、お揃いでお出掛けください。

◆日時: 12月19日 (金) 6:00pm-9:00pm (集合5:30pm)

5:30pm 開場

6:00pm 開会

6:30pm クリスマス・ディナー

7:30pm エンターテイメント

9:30pm 閉会

◆場所: ハレコア・ホテル ☎ 808-955-0555

2055 Kalia Road, Honolulu, Hawaii 96815

◆参加費: 会員\$70、ゲスト\$85 (現金またはチェック)

◆定員: 130名 ◆締切り: 12月16日 (火) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたはインフォメーションセンター

☎ 808-428-5808まで

※プレゼント交換を致しますので、お1人につき\$10位の品をご持参ください。

※お車でお越しの方はホテルの北側のパーキングをご利用ください。



1月20日 HISLEA ホノルル支部 第3回新年会

【予告】

ホノルル支部の存在とその働きをお知らせするとともに、地域社会とより強い絆で結ばれるための、楽しく有意義な新年会を企画していますので、皆様揃ってご参加ください。

- ◆日時：2015年1月20日（火）11:30am-2:30pm（集合10:45am）
- ◆場所：夏の家ティーハウス 1935 Makanani Dr., Honolulu, HI 96817
- ◆参加費：会員、ゲスト共\$45（現金またはチェック）
- ◆定員：100名 ◆締切り：2015年1月15日（木）5:00pm
- ◆申し込み：オンラインまたはインフォメーションセンター ☎808-428-5808



第7回 HISLEAチャリティゴルフ

11月12日（水）

三輪百合さん（会員）



私は1959年の冬に最初の夫と3人の息子を連れてハワイに移住して来ました。子供たちは7歳・5歳・7ヶ月と思えば元気過ぎる男の子3人の子育ては大変でしたが、子供達と一緒に夫婦共々成長できたのではないかと思います。日本航空を1996年に退社するまで37年間働き、お陰様で良いリタイアメントの恩典を貰う事が出来ました。日本航空がまだ元気な頃で、私にとっては幸運でした。さて、ゴルフ大会前日の夜は、島の裏側（カネオヘ）は大雨でした。H3のトンネルを抜けて島の反対側に出ると気持ちの良い青空が広がって暑いくらいでした。ハワイは不思議な

所で、こんなに小さな島なのに場所によって天気も気温も全く異なります。私は3日ほど前にパートナーから頼まれて、銀行（Pacific Rim Bank）の為に参加してくれ、という訳で出て参りました。もともとゴルフは下手ながら好きなこと、今回で2回ほどお世話になっています。当日私は坂井会長ご夫妻とシングルハンディのエド・ホーキンス氏と一緒にプレーしました。チームプレーではなく個人戦でしたので、和気藹々とプレーすることが出来ました。私自身、80歳を超えてゴルフはどんどん下降線をたどっていますが好きなのです。パールカントリーは打ち上げ・打ち下ろし、そして青い海のパールハーバーを見下ろせる美しいコースですね。少々私には難しいけど。ゴルフくらい贅沢なスポーツはないと思います。これだけ広大できれいに整備された野原を4～5時間も小さなボールを追いかけて過ごせるのですから。（家に残した沢山の洗濯物、グローサリーの買い物、今朝パートナーとの小さな口げんか等、皆忘れて）今回はヒスレアのメンバーの方が少なくてローカルの方々が沢山参加され、50数名でこの

ような構成もまた新鮮に感じました。私はこの年になって（なったから？）思うのですが、ハワイに住んでいて良かった。ゴルフを始めていて良かった。更にあるがままを受け入れられる年齢になってよかった。坂井会長の言葉通り「人生は後半戦が面白い」を実践しています。

プロの将棋棋士による指導将棋

10月14日（火）

野田省三さん（理事）



第27期将棋竜王戦の第1局が10月16日、17日とハレクラニで行われ、挑戦者の糸谷七段が先勝しました。ヒスレアは10月14日に、日本将棋連盟本部とハワイ支部が共催した、ワイキキヨットクラブで開催されたプロ将棋棋士による模範対局と指導将棋対局に協力しました。約20数名の将棋好きの大人や子供が、佐藤康光九段、野月七段、石田四段や井道女流初段のプロ棋士の指導を受け、かつ谷川九段、森内竜王、糸谷七段の自筆の色紙なども記念にいただくことができて、参加者の皆さんに喜ばれました。10月18日には、子供将棋教室も予定されていたのですが、ハリケーン接近のため、急遽会場がクローズされたため中止になったことは残念でした。代わって16日、17日のハレクラニでの大盤会解説会場にきていただき、指導将棋を楽しんでいただくことができたのは幸いでした。

レアレアチャリティラン&クリーンアップ5K

11月1日（土）

野田治江さん（会員）



ヒスレアとHISハワイが共催した第4回レア・チャリティ5Kランは、11月1日午前6時から、アラモアナ公園マジックアイランドでスタートしました。今年も8月の開催が予定されていたのですが、ハリケーン襲来で、11月1日に順延されました。全体で200名を超える参加者でにぎやかに開催され、ヒスレアメンバーも8名ほど5Kランとウォークに加わりました。終了してからのドアプライズやハレクラニのオーシャンビューの部屋2泊のオークションもあり、盛り上がりました。\$5,000以上となった収益金は、レインボー・フォー・ジャパンキッズ・プロジェクトに寄付されます。表彰式が終了して全員でマジックアイランドのごみ集めをすませ、ジュースやバナナ、マラサダなどをいただき、全員晴れ晴れした気分解散となりました。

プライベートヨットクラブでのおしゃべり会

11月21日(金) 村田夏子さん(会員)

私はHISLEAに入会して3年目になります。今年も日本より「二人の・・・ワンちゃん」を連れて、約2ヶ月ハワイにステイします。ハワイもワンちゃん好きの人が多く、たくさんの方からヘルプや情報をもらい毎日楽しく過ごしています。今回のプライベートヨットクラブでのお喋り会は、HISLEAのイベント便りで知っていましたので、是非参加しようと思っていました。既にハワイにお住まいの方、バケーションでメインランドから来られた方、私のように日本からショートあるいはロングステイで来られた方、それぞれの楽しみ方を見つけて、みなさんハワイを満喫されています。この日も自己紹介から始まり、トピックスも混えてお喋りが弾みます。いつもは屋外ラナイのお席ですが、今回は屋内のラウンドテーブルを囲んで座りました。海からの風も心地よく、コバルトブルーにヨットが浮かび、まるで映画のワンシーンを観ているよう・・・ そんな素敵なロケーションで、こじんまりと極上のHISLEAメンバーの方々とランチに舌鼓を打ちました。私達が直面している「お墓や葬儀」の話、それに医療費とマイナーな話題でも盛り上がり、必ず海外保険に入ってハワイに来るようにと、強く強く勧

められました。国が違えば文化や制度に差があり、戸惑いもありますが、この現実率直なアドバイスもしていただけて、頭とお腹にしっかり栄養を蓄えられました。

マウイ支部

ホトトギス会(句会)

11月15日(土) 神崎洋さん(マウイ支部長)

11月15日(土)、「冬日和」と「浅漬」を兼題にしていつもながら賑やかな楽しい句会が行われました。今月の特選句並びに4点句・3点句を一部ご紹介します。

- ・カレンダーめくりため息冬日和(まゆみ)
- ・朝間澄む水面揺らすや渡り鳥(サニー)
- ・遙々と続く山河や鳥渡る(サニー)
- ・雲ながれ流れし途の時雨虹(富貴)
- ・たっぷりと浅漬盛りし織部焼き(富貴)
- ・大空の道あるごとく鳥渡る(サニー)

12月の句会は、12月13日(土)午前11時からカヒリ・レストランにて行います。兼題は「粕汁」と「浪の花」です。来月も楽しみにしております!ご健吟ください。

第51回ゴルフ会

11月23日(日) 神崎洋さん(マウイ支部長)



週日の間強く吹いていた貿易風も和らぎ、快晴微風に恵まれたキング・カメハメハ・ゴルフクラブで第51回ゴルフ会が開催されました。今回の参加者は18名(内、初参加者3名)でしたが、関西出身者が9名で全体の

会員便り①

ナデシコクラブ — 日本とハワイの新しい架け橋に

岡田浩美さん(ナデシコクラブ代表)

アロハ!ナデシコクラブは、去る10月5日～14日にかけて東北の沿岸部を訪ねて来ました。私たちはホノルルから仙台直行便を利用して東北入りし、新幹線で1時間、さらに車を2時間運転して一気に岩手県田野畑村まで行きました。アワビやウニなどの漁および酪農が盛んなこの人口3,500人ほどの村の海岸部は、津波で大きな被害を受



けました。村役場に到着すると石原村長が私たちを出迎えてくれました。村長室には震災前後の写真がパネル展示されており、村長自らが当日のことを思い起こしながら、3年前のことを話してくださいました。時々目を閉じて言葉がつまり、村民のことを思う石原村長の心情を、推し量ることができました。この村には、以前レインボー・フォー・ジャパンキッズでハワイに来た中学生が4人住んでいます。平日の昼間でしたが、村長が手続きをしてくださり、私たちは彼女達の通う中学校を訪れることができました。校長先生が子どもたちとゆっくり時間を持てるようにと、会議室を用意してくれました。出会った時はまだ1年生だった彼女達も3年生になっていました。久しぶりの再会で照れながらも嬉しそうに、今は受験勉強のことで頭がいっぱい、志望校も決まっていると報告してくれました。もうすぐ英検テストにも挑戦する予定とか、将来はアメリカの大学に行きたいことなどを打ち明けてくれました。彼女らの話はどこの中学生も考えている普通のことだと感じるでしょう。でも、震災後、普通の日常すらも失っていた彼女達のことを思うと、今は毎日の生活の心配がなく、現在の自分の目標に心をしっかり向けて勉学に励むことができているということは、私たちにとても嬉しき報告でした。

半数を占めコースでも関西弁が賑やかに聞こえる(笑)と言う今までにないユニークなゴルフ会になりました。その結果、関西出身で、足の指の骨折の為に暫くゴルフから遠ざかっていたYoshitaka Hataさんがグロス96、ハンデ25、ネット71で見事復活の初優勝を飾られました。同伴競技者が全員関西出身者と言う中で、久し振りにラウンド中ずっと関西弁で通しリラックスできたのが勝因と言うのが優勝者の弁でした。2位には毎回優勝争いに顔を出すJoe Yamawakiさんがグロス88、ハンデ15、ネット73で入られました。3位はやはり関西出身で当ゴルフ会最年長(85歳)のTakeshi Tanakaさんがグロス100、ハンデ27、ネット73で見事入賞されました。

①個人順位(敬称略):

- 1位 Yoshitaka Hata
- 2位 Joe Yamawaki
- 3位 Takeshi Tanaka
- 4位 Fuki Kanzaki
- 5位 Kanako Tamaki

②ニアピン(敬称略):



- #3 Mayumi Kogo
- #7 & #10 Ken Kobayashi
- #17 Kanako Tamaki

東京首都圏支部

忘年会開催及び今年度行事を終えて

11月27日(木) 赤堀智行さん(企画運営担当)

今年度の支部イベントに参加された方々を対象とした忘年会を品川プリンスホテルで、昨年同様約50名の参加者を得て開催しました。エンターテイメントにおいては、サプライズに加えて童謡やマジック&フラッシュで大いに盛り上がり、展示コーナーにおいては今年度支部イベントの活動写真、そしてシニアに相応しい社会貢献の一環として東北被災地支援・手仕事品販売コーナーを設けました。お陰様でご理解をいただくと同時に、手仕事品を通して被災地との繋がりを持つことが出来ました。今年度の支部活動は今回の忘年会を終えて、無事30のイベントを開催することが出来ました。

☆特別行事:総会、忘年会(ホテルで開催す

る大行事)

☆ハワイ情報部会:トピックやハワイライフに役立つ情報の数々

☆同好会:ハイキング、ゴルフ

☆サークル:女性中心としたリボンレイやフラワーの制作、世界のワインを楽しむ会等飲食に対する知識の高揚、親睦を目的とした東京サンライズ等

累計参加者数としては一昨年約300名、昨年約450名、今年度はおよそ600名となり特にハワイ情報部会と同好会においては対前年150~170%と参加者数が増えると同時に高い評価をいただいております。明らかに支部内の「和」が構築された感じがします。「シニアに相応しい」、「大いに学ぶ前向き姿勢」、そして長年培ってきた素晴らしい「教養・知識・スキルを若い世代や社会に還元させていく」、これらのことは私共にとって重要であり、これらを1人でも多くの方が実践することでHISLEAも更に発展していく事でしょう。そのようになることを願っております。

会員便り②

ホノルルで日本語が通じるドクター情報

日本人スタッフ常駐のワイキキ/ホノルルのクリニック!

ワイキキには、旅行者向けの緊急対応クリニック「ドクターズ・オン・コール」があり、外国人医師と日本語通訳のスタッフが朝早くから夜遅くまで診察を行っています。総合病院の付属クリニックなので、いざという時にも安心です。また、ワイキキやアラモアナには、日本人医師のクリニックや日本語が通じるクリニックがいくつかあり、こちらでも海外旅行保険が適用されます。

■DOCTORS ON CALL (ドクターズ・オン・コール)

ストラウブ・クリニック&ホスピタルの分室(診療所) クリニック移転のお知らせ:11月24日より、シェラトン・ワイキキホテル内1階に移転しました。診療時間は7:00-23:00となります。予約なしでいつでもお越しいただけます。

住所:120 Kaiulani Ave. (シェラトン・ワイキキホテル内1階)
電話:808-923-9966 (日本語)

■URGENT CARE CLINIC OF WAIKIKI

(ワイキキ緊急医療クリニック) 内科、外科、小児科等総合科で、日本人医師による診察。ワイキキ内無料タクシーサービスあり 診察時間:月~金曜8:30-19:00、土・日曜、祝日8:30-17:00

住所:2155 Kalakaua Ave. バンク・オブ・ハワイビル3階
電話:808-924-3399

■WAIKIKI MEDICAL CLINIC (ワイキキ・メディカル・クリニック) 日本語が話せる医師が診察を行い、緊急時には24時間往診も可能。ワイキキ内無料タクシーサービスあり 診察時間:月~金曜

8:00-17:00、土曜8:00-12:00

住所:2222 Kalakaua Ave. DFSギャラリーアタワービル6階
電話:808-921-0330

■ST.LUKE'S CLINIC (聖ルカクリニック)

総合内科、外科、婦人科ほか、日本語が話せる医師、スタッフによる診察。旅行保険各種適用。アラモアナセンター山側すぐ、1階にバンク・オブ・ハワイが入るビル。ワイキキ・クヒオ通り山側バス停からザ・バス8・19・20・23・42番利用。診察時間:月~金曜8:30-12:00、13:00-16:00、土曜8:30-12:00(科により異なります。)

住所:1441 Kapiolani Blvd. アラモアナビル20階
電話:808-945-3719

■JIRO SAEGUSA, MD (三枝二郎クリニック)

ハワイ在住の日本人が通う日本人医師による小児科。事前に電話予約を。アラモアナセンター山側すぐ、1階にバンク・オブ・ハワイが入るビル。ワイキキ・クヒオ通り山側バス停からザ・バス8・19・20・23・42番利用。診察時間:月・火・木・金曜8:30-16:00、水・土曜8:30-12:00

住所:1441 Kapiolani Blvd. アラモアナビル19階
電話:808-946-0990

■Waiola Medical Housecalls

(ワイオラメディカルハウスコールズ) 2015年春より日本語で受付スタート!ホノルルエリアでの往診サービス。必要に応じてお薬の処方。保険がなくても\$70定額で診察
電話:808-292-8028 (英語受付)

808-772-3841 (日本語受付 2015年春より開始)

お知らせ

お友達紹介キャンペーンのご案内 (2014年11月1日～2015年3月31日)

「スポーツも人生も後半戦がおもしろい!」のハワイシニアライフ協会はお陰さまで発足から7年が経ちました。当協会の大きな目的は、アロハの精神を共有した方々のお友達の輪を広げることにあります。そのためには、当協会の会員である皆様に当協会の魅力をご友人、お知合いにお伝えいただき、新しいお仲間をお誘いいただくのが一番と考えています。つきましては、新会員紹介キャンペーンを企画しましたので皆様の積極的なご協力をお願いいたします。

① 入会員をご紹介いただいた方にプレゼントを差し上げます。

	個人会員お1人につき	法人会員1社につき	
日本会員	1,000円の商品券	5,000円の商品券	※全国共通百貨店商品券
ハワイ会員	\$10のGift Certificate	\$50のGift Certificate	

② キャンペーン期間: 2014年11月1日～2015年3月31日

③ ご参加方法: ご紹介いただく新会員の入会申込書の紹介者欄に紹介者名(会員のみの)記載のあるものを有効と致します。

キャンペーン終了後集計しまして、2015年5月31日までに日本在住会員様へは日本地区本部からその他の地域在住の会員様へはハワイ本部より商品券をお送りいたします。

Mahalo

伝えていこうアロハの心
ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。
ありがとうございました。

(30,000円) 馬場弘人様 (\$200) 武井豊様
(\$100) 龜山幹夫様 (\$100) 市原暉久様 (\$100) 押田健様
(\$100) 加茂真様 (\$100) 佐瀬尚之様 (\$100) 鳥海節夫様
(\$100) なかがまジーン様 (\$100) 野田省三様
(\$100) ナシモト & アソシエイツ様 (\$50) 楠本育子様
(\$50) 本江滋夫様 (\$30) 小菅貴子様
(\$30) 角田月子様 (\$20) 原雄二様

2014年10月1日～10月31日

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

(会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長)

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック
堀育史院長

会員証を提示すると、初回無料相談、
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。

Bank of Hawaii Bldg. 3階
☎ (808) 924-3399

Eメールで気軽に相談できます。

ご希望の方は、①姓名、②会員番号、
③返信用Eメールアドレス、④病歴、
⑤相談内容を下記メールアドレス宛
お送りください。ご本人のみならず、
ご家族お知り合いの方、病気と断定
できないことでも健康のことでした
らなんでもご相談ください。

Eメール: oyama@saichu.jp

(編集担当: インフォメーションコミッティ 西村ちえ)

インフォメーションセンター

イベント申し込み等にご利用ください・事故、病気等緊急の際は24時間電話相談受付(5時以降は緊急相談のみ)

場 所: ワイキキビジネスプラザ11F #1108A (2270 Kalakaua Ave)

電 話: (808)428-5808

電話応対: 毎日午前9時～午後5時(日本時間: 午後2時～午後10時)

HISLEA・オアシス HISLEAオアシスは改装のため、当分の間閉鎖されます。

当協会の概要、入会案内: www.hawaiiseniorlife.orgをご覧ください。パンフレットをご請求ください。

